



# IK-CNCI

Industriekultur - Centre national de la culture industrielle

## RAPPORT D'ACTIVITÉS 2022



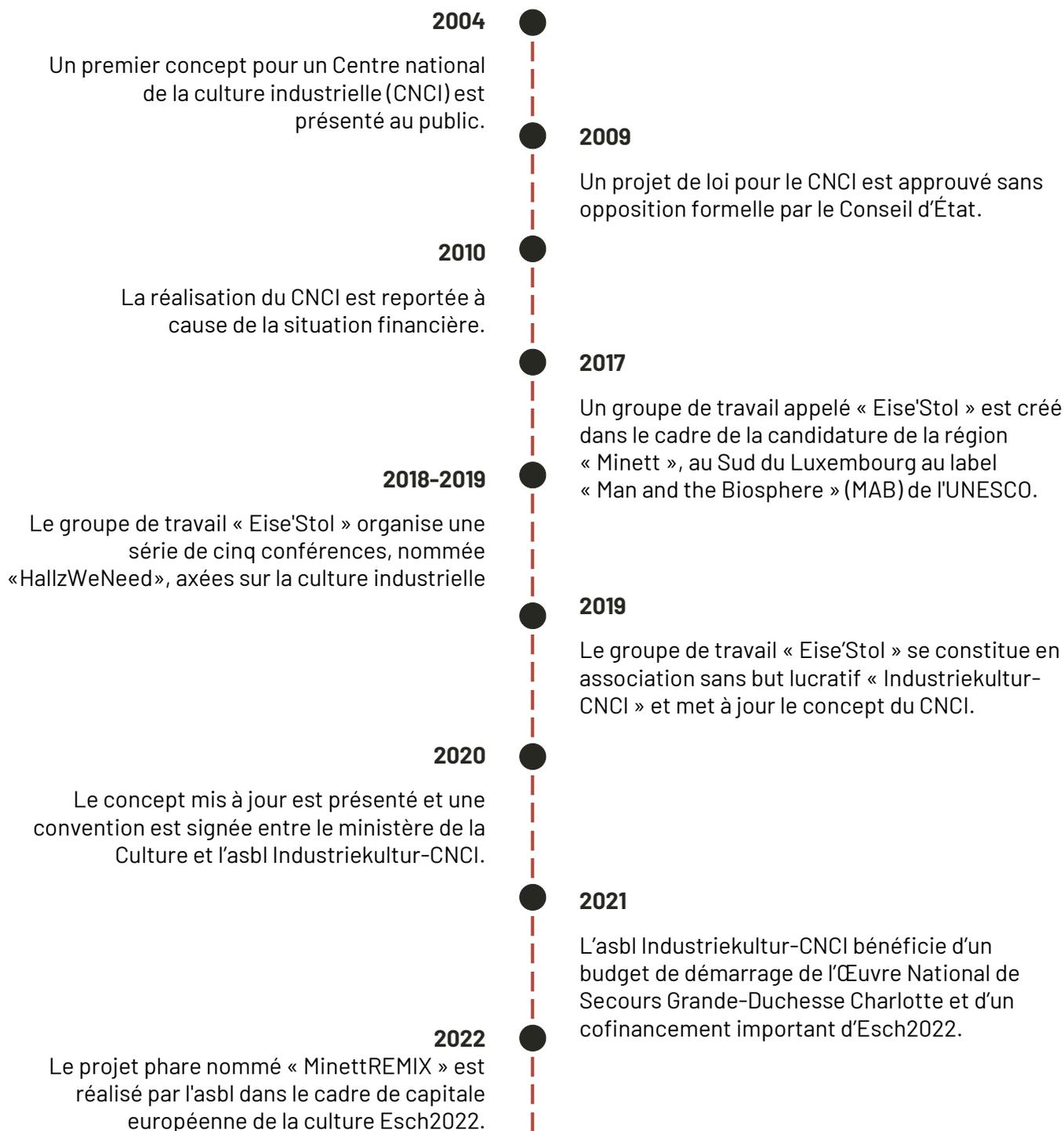
**Industriekultur-CNCI asbl**

4, rue Hubert Clément  
L-3444 Dudelange  
[cnci.lu](http://cnci.lu) | [info@cnci.lu](mailto:info@cnci.lu)

# Sommaire

<b>Notre histoire</b> .....	2
<b>Notre conseil d'administration</b> .....	3
<b>Notre équipe professionnelle</b> .....	4
<b>Notre réseau de coopération</b> .....	5
Réseau national.....	5
Réseau international .....	7
<b>Nos dossiers et projets</b> .....	9
Le projet « MinettREMIX ».....	9
Le projet de la « Néi Gebléishal » .....	14
Le dossier Esch-Schiffflange .....	17
Le dossier « Dummeldenger Schmelz » .....	18
<b>Notre communication</b> .....	19
Campagne pour le projet « MinettREMIX » .....	19
Médias sociaux.....	20
Newsletter .....	21
Podcast .....	21
Presse .....	22
Print .....	23
Site Web .....	23
<b>Nos projections pour 2023</b> .....	24
Notre réseau de coopération .....	24
Nos dossiers et projets.....	24
Notre communication.....	24
Budget prévisionnel .....	25

## Notre histoire



## Notre conseil d'administration

Les membres de notre conseil d'administration participent activement au fonctionnement de l'organisation, ceci à titre bénévole. Elles/ils sont des experts dans les domaines du patrimoine, de l'histoire, de la culture, de l'éducation et du tourisme.

- Marlène Kreins, présidente
- Robert Garcia, secrétaire
- Lynn Reiter, co-trésorière
- Guy Assa, co-trésorier
- Simone Beck, membre
- Dan Cao, membre
- Henri Clemens, membre
- Misch Feinen, membre
- Jean Goedert, membre
- Jacques Maas, membre
- Romain Modert, membre
- Gino Pasqualoni, membre
- Denis Scuto, membre
- Maria Spada, membre

Le conseil d'administration se réunit toutes les six semaines pour discuter les dossiers.

Le bureau exécutif est composé de membres du conseil avec une tâche spécifique (présidente, secrétaire et co-trésoriers) ainsi que les employées de l'asbl. Il se réunit toutes les deux semaines (les vendredis midi) pour planifier les tâches quotidiennes de nos dossiers et projets.



## Notre équipe professionnelle

- Laurie Kremer, Project Manager
- Jennifer Muller, Project Builder



Afin de soutenir notre petite équipe dans la gestion de notre projet « MinettREMIX » pour la capitale européenne de la culture Esch2022, nous avons embauché trois « Project assistants » pour différents volets et pour une période limitée de six mois (de mai/juin à octobre/novembre 2022). Nous avons recruté les personnes suivantes :



Camille Lazzari – Project assistant pour le volet concept pédagogique (embauchée du 04.05. au 04.11. 2022)

Elliot Poncet – Project assistant pour le volet communication (embauché du 03.05. au 04.11.2022)



Nora Haeck – Project assistant pour le volet partenaires et administration (embauchée du 22.06. au 22.10.2022)



## Notre réseau de coopération

L'asbl Industriekultur-CNCl est destinée à coordonner un réseau de coopération des acteurs de la culture industrielle, à savoir les musées et sites d'archéologie industrielle, les structures de conservation de patrimoine technique, scientifique et industriel ainsi que les centres de documentation.

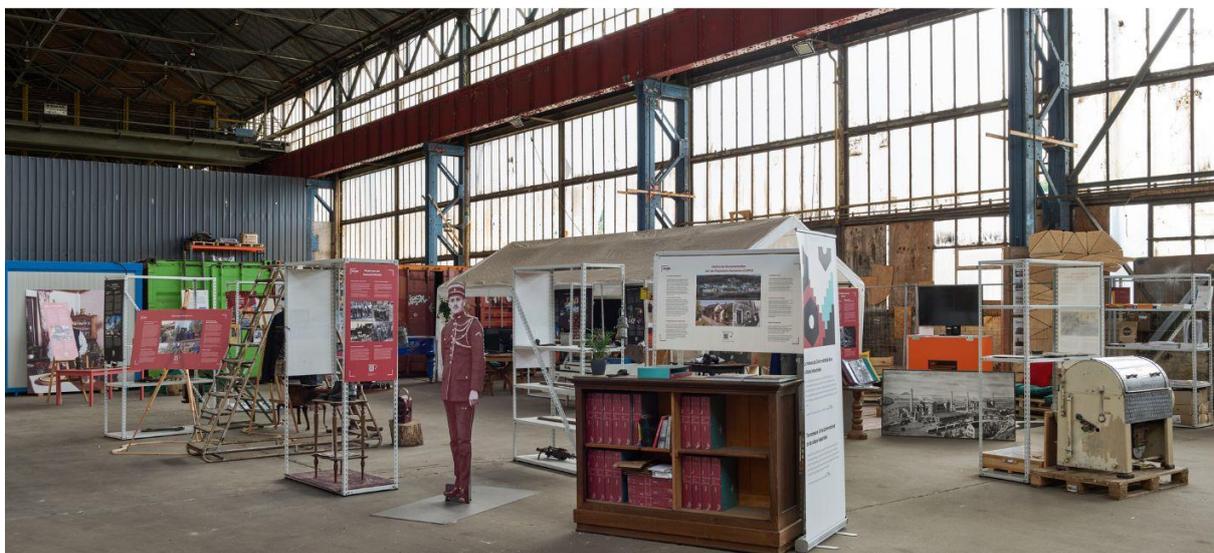
De ce fait nous distinguons trois types de partenaires :

- Nos partenaires du premier degré ont un lien direct au sujet de la culture industrielle. Ils constituent la base du réseau CNCl et ont déjà adhéré à notre démarche.
- Nos partenaires au second degré œuvrent plus sporadiquement dans le domaine de la culture industrielle. Nous y comptons aussi des partenaires qui occupent un ancien site industriel.
- En troisième lieu, nous comprenons nos partenaires collaboratifs qui sont des institutions et des associations externes.

### Réseau national

- Dans une première étape, nous concentrons nos activités sur le sud du pays et ultérieurement le Centre national de la culture industrielle (CNCl) se consacrera à l'histoire industrielle des autres régions du pays. Nous comptons actuellement 17 partenaires parmi notre réseau national, y inclus :
  - Amicale des hauts fourneaux « A » & « B » de Profil-ARBED Esch/Belval
  - Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (CDMH)
  - DKollektiv
  - Entente Mine Cockerill
  - FerroForum
  - Fondation Bassin Minier
  - Industrie.lu - D'Industriegeschicht vu Lëtzebuerg
  - Le Fonds Belval
  - Luxembourg Science Center
  - Minett Park
  - Minett UNESCO Biosphere
  - Minièresbunn Doihl
  - Musée National des Mines de Fer Luxembourgeoises
  - Musée vun der Aarbecht (MUAR)
  - Schmelzaarbechter Musée
  - Schungfabrik & Musée FERRUM
  - Train 1900
- Afin de rendre notre réseau plus visible vers l'extérieur, nous avons dédié une partie de notre projet « MinettREMIX », dans le cadre de la capitale européenne de la culture Esch2022, uniquement à nos partenaires. Nous y avons présenté chaque partenaire individuellement dans la partie « Le réseau du CNCl » au sein de notre exposition.

Voici quelques impressions :



- Afin d'impliquer activement les partenaires dans notre projet « MinettREMIX », nous les avons régulièrement invité à des événements que nous avons organisé autour du projet. De plus, nous avons organisé une soirée de clôture conviviale à la fin du projet réservée à nos partenaires, qui s'est déroulée le 31 octobre 2022 dans l'exposition. Cet événement servait à remercier nos partenaires pour leur soutien tout au long de l'année – notamment en nous prêtant des objets de leurs collections respectives pour notre exposition.
- Dans le but d'obtenir plus de soutien pour le CNCI auprès des décideurs politiques, nous avons sollicité des entrevues individuelles avec tous les partis politiques représentés dans la Chambre des députés. Nous avons rencontré « Déi Gréng » (14.09.), la LSAP (27.10.), l'ADR (28.10.), la DP (18.11.) et « D'Piraten » (12.12.).

### Réseau international

- Comme l'année précédente, nos membres professionnels de l'équipe, Jennifer et Laurie, ont participé le 19 et 20 octobre 2022 à la conférence annuelle de la Route européenne du patrimoine industriel (ERIH), qui s'est déroulée à l'occasion de la Capitale européenne de la culture Esch2022 au Belval dans les locaux du Luxembourg Learning Center. ERIH est un réseau européen d'information touristique sur le patrimoine industriel, comptant plus de 300 membres dans 29 pays. Lors de la conférence nos deux collaboratrices sont intervenues en tant qu'oratrices. Ensemble avec les partenaires de Minett Unesco Biosphere et du « Musée vun der Aarbecht – MUAR », Yann Logelin et Marieke Jarvis, l'équipe a présenté son projet coopératif du podcast « Minett Mash-up ».



- Le 1<sup>er</sup> août, nos collaboratrices Nora et Jennifer ont visité l'exposition « Athus et l'acier » à Athus. Suite à cette visite, la présidente de l'association Anne-Marie Biren a organisé une rencontre avec plusieurs associations en provenance de la Belgique et de la France qui sont actives dans le domaine du patrimoine industriel. Les associations ont décidé de se rencontrer régulièrement afin de pouvoir échanger au niveau transfrontalier entre les différentes asbl.

Depuis le mois d'août 2022, les associations se rencontrent une fois par mois. Grâce à ces rencontres l'idée est née de mettre sur pied un projet transfrontalier pour l'année 2024 et de le réaliser comme microprojet dans le cadre du programme Interreg. Depuis octobre les associations ont créé un groupe de travail qui est en train d'affiner les idées pour la réalisation d'un tel projet.

Les organisations suivantes, de Belgique, de France et du Luxembourg participent aux réunions mensuelles :

- Industriekultur-CNCI (LU)
- Santé Pays-Haut (FR)
- A.M.I.C.A.L. (FR)
- La Mine-Hier – Halanzy (BE)
- Musée Minier et Métallurgique de Musson-Halanzy (BE)
- EuRegio SarLorLux (Grande Région)
- Exposition « Athus et l'acier » (BE)
- Parc naturel de Gaume (BE)
- Archives nationales de Luxembourg (LU)

## Nos dossiers et projets

### Le projet « MinettREMIX »

Même si le Centre national de la culture industrielle (CNCI) n'existe pas encore sous forme d'un lieu central, le réseau de ses partenaires dans le Sud du pays est en train de prendre forme. Avec son projet « MinettREMIX », cofinancé par Esch2022, l'Œuvre Grande-Duchesse Charlotte et le Ministère de la Culture, le CNCI a souhaité marquer sa présence dans le programme de la Capitale européenne de la culture Esch2022, une année phare dans le paysage culturel de la région.

Les objectifs du projet « MinettREMIX » consistaient à :

- susciter l'intérêt pour la diversité de la région du Minett et sa culture industrielle,
- générer plus de soutien pour la valorisation innovante du patrimoine industriel au Luxembourg,
- établir le Centre national de la culture industrielle comme réseau de coopération durable,
- valoriser, réunir et présenter les acteurs actifs dans le domaine du patrimoine industriel.

Le projet s'est présenté au public par une exposition centrale qui a regroupé différentes thématiques sous une même enseigne. En tant que portail d'accueil central, l'exposition devait donner un avant-goût et guider les publics intéressés vers différentes initiatives de la région et les sites partenaires faisant partie du réseau CNCI.

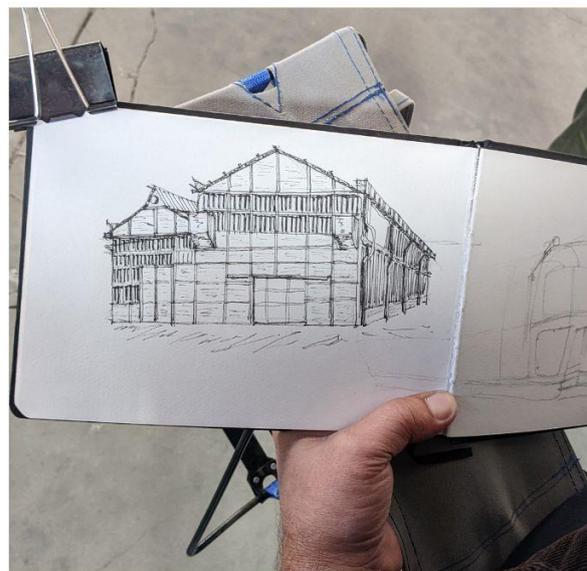
### Les événements dans le cadre du projet « MinettREMIX »

L'exposition centrale a été complétée par un vaste programme d'événements supplémentaires :

- **11 décembre 2021 :**  
**Premier bilan et perspectives – rencontre entre partenaires faisant partie du réseau IK-CNCI**  
Il s'agissait d'un atelier d'échange et de projets avec les partenaires du IK-CNCI. Lors de cette rencontre, nous avons également informé et expliqué à nos partenaires notre projet « MinettREMIX ».
- **1-3 avril 2022 :**  
**HallzWeNeed 6 – Voyage d'étude – Halle des Soufflantes**  
Nous avons entrepris un voyage d'étude à différents endroits aux Pays-Bas pour nous inspirer des meilleures pratiques en matière de reconversion d'anciens bâtiments industriels.
- **6 mai 2022 :**  
**Vernissage officiel de l'exposition « MinettREMIX »**

- **13 mai 2022 :**  
**HallzWeNeed 6 – Culture industrielle : Halle des Soufflantes**  
 Suite à notre voyage d'étude nous avons organisé une conférence à laquelle nous avons invité les différents acteurs que nous avons rencontré en amont dans le cadre de l'élaboration de notre concept de réaffectation de la Halle des Soufflantes.
- **4 juin 2022 :**  
**Séance cinématographique**  
 Projection de trois films en présence des réalisateurs, axés sur l'industrie. L'événement a été organisé en collaboration avec le FerroForum.
- **17 juin 2022 :**  
**Poetry Slam industriel**  
 Soirée de poésie autour des sujets de la culture industrielle et du Minett. Nous avons organisé la soirée en collaboration avec le Géisskan Kollektiv.
- **2 juillet 2022 :**  
**Porte ouverte photographique**  
 L'événement était destiné aux photographes amateurs sur le site de la Metzschmelz et réalisé en collaboration avec Agora, le Schmelzaarbechter Musée et le FerroForum.
- **17 juillet 2022 :**  
**HallzWeNeed 7 – Les paysages**  
 Nous avons organisé une discussion autour du sujet des paysages du Minett. Cette discussion a fait partie du projet du podcast « Minett Mash-up » et a été enregistrée le jour même comme un épisode de cet instrument de communication. L'enregistrement a eu lieu au Ellergronn devant l'œuvre de « L'Heure bleue ». Par la suite les participants ont été invités à participer à une randonnée. L'événement a été organisé en collaboration avec Coopération de Recherche et Art (COOPRA), l'Administration de la nature et des forêts (ANF) et Minett Unesco Biosphere.
- **25 septembre 2022 :**  
**Industrial Sketchcrawl**  
 Une journée créative de l'architecture industrielle qui avait pour but de dessiner l'ancien site sidérurgique de Dudelange, un événement en collaboration avec les Urban Sketchers Luxembourg et le Luxembourg Center for Architecture (LUCA).
- **31 octobre 2022 :**  
**Soirée de clôture**  
 Soirée de clôture qui a été organisée exclusivement pour nos partenaires afin de les remercier pour leur soutien durant l'année 2022.
- **Mai - octobre 2022 :**  
**Visites guidées**  
 Pendant toute la durée de l'exposition, nous avons proposé des visites guidées. En moyenne, nous avons effectué une visite guidée par mois.

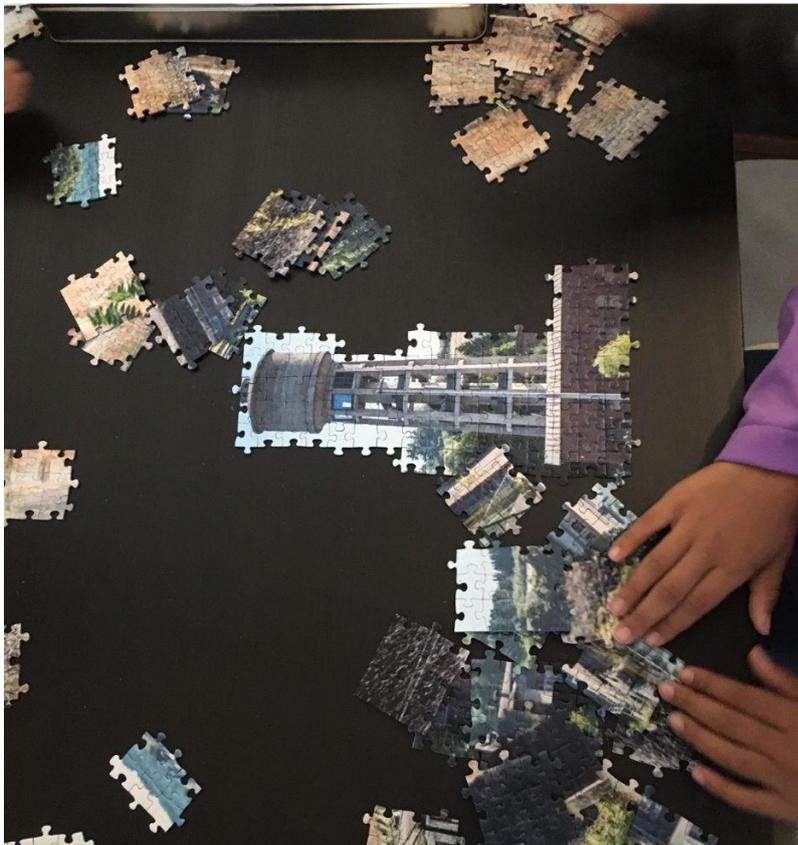
Quelques impressions des événements dans le cadre du projet « MinettREMIX » :



Les workshops et visites ludiques suivants ont été organisés dans le cadre du projet :

- **14 juillet 2022 :**  
**Atelier de soudure**  
L'atelier avait comme but de créer de petits chefs-d'œuvre et de découvrir les travaux sur la locomotive ADU No.6 que la Ville de Dudelange était en train de restaurer à côté de notre exposition. Nous avons organisé l'atelier en collaboration avec la Ville de Dudelange. L'atelier aurait dû avoir lieu deux fois, malheureusement la 2<sup>e</sup> date a dû être annulée.
- **25 et 26 août 2022 :**  
**Zill deng Schmelz**  
Lors de ces deux jours, les enfants de la maison relais ont fabriqué de petites briques colorées (première journée). Lors de la deuxième journée, ils ont cherché des endroits sur le site Neischmelz à Dudelange (même site que l'exposition « MinettREMIX ») où poser les briques fabriquées la veille. L'atelier a été organisé en collaboration avec le DKollektiv.
- **7 septembre 2022 :**  
**Roulot'ographe**  
Nous avons organisé l'atelier avec l'artiste et photographe Neckel Scholtus. Les participants ont bricolé eux même des *cameras obscura* pour pouvoir prendre des photos sur le site Neischmelz à Dudelange. Ensuite les participants ont découvert l'immense *camera obscura* sur roues de Neckel Scholtus.
- **5 octobre 2022 :**  
**Mäi Bléck op d'Schmelz**  
Un 2<sup>e</sup> atelier que nous avons organisé avec l'artiste et photographe Neckel Scholtus. Le but était d'apprendre aux participants les bonnes pratiques pour la capture de photos numériques. Une classe de 2<sup>e</sup> artistique du lycée Nic Biever a participé à cet atelier.
- **14 et 15 octobre 2022 :**  
**Atelier de moulage d'aluminium**  
Lors de ces deux journées d'atelier, organisés avec l'artiste Birgit Thalau, les participants ont créé des petites œuvres d'art en aluminium, œuvres ayant un rapport avec l'ancienne production d'article de ménage en aluminium à Dudelange.
- **octobre 2022 :**  
**Visites ludiques**  
Notre collaboratrice Camille Lazzari, en charge du volet pédagogique de notre exposition, avait invité les écoles à venir visiter notre exposition lors d'une visite ludique. Les classes ont été divisées en trois groupes, chaque groupe débutait dans un atelier différent. Après quelques minutes, les groupes ont changé d'atelier, de sorte qu'à la fin de la visite, chaque groupe avait suivi les trois ateliers. Les ateliers ont été organisés en collaboration avec nos partenaires du « Schmelzaarbechter Musée ». Trois classes ont participé, deux classes de l'école « Strutzbierg » à Dudelange et une classe de l'école Jean Jaurès à Esch-sur-Alzette.

Quelques impressions des workshops dans le cadre du projet « MinettREMIX » :



## Quelques chiffres sur notre projet « MinettREMIx »



**1 370**



nombre total de nos visiteurs

**18**

événements organisés  
dans le cadre de l'expo

**9**

visites guidées et ludiques

**13**

gagnants du quiz

**131**

jours d'ouverture  
de l'expo

**401**

participants aux  
événements

**147**

participants aux visites

**62**

participants au quiz,  
41 adultes et 21 enfants



## VISITEURS & ACTIVITÉS

**12\***

articles de presse et émissions  
radio, au niveau national &  
international

\* mentions dans la Gazette d'Esch2022 non-incluses

**425**

affiches collées par GES dans  
le réseau des écoles et sur les  
panneaux de chantiers

**34 983**

comptes/personnes  
uniques ayant vu notre  
contenu sur Facebook

**1 613**

comptes/personnes  
uniques ayant trouvé notre  
exposition et asbl via  
Google Maps ou Google

**5 300**

flyers distribués via GES dans le  
réseau des écoles et commerces

**1**

dos de bus, dans le réseau du sud  
du Luxembourg pour un mois

**18 400**

comptes/personnes  
uniques ayant vu notre  
contenu sur Instagram

**2**

Dossiers pédagogiques,  
un pour les classes  
fondamentales et un  
pour les lycées

**1**

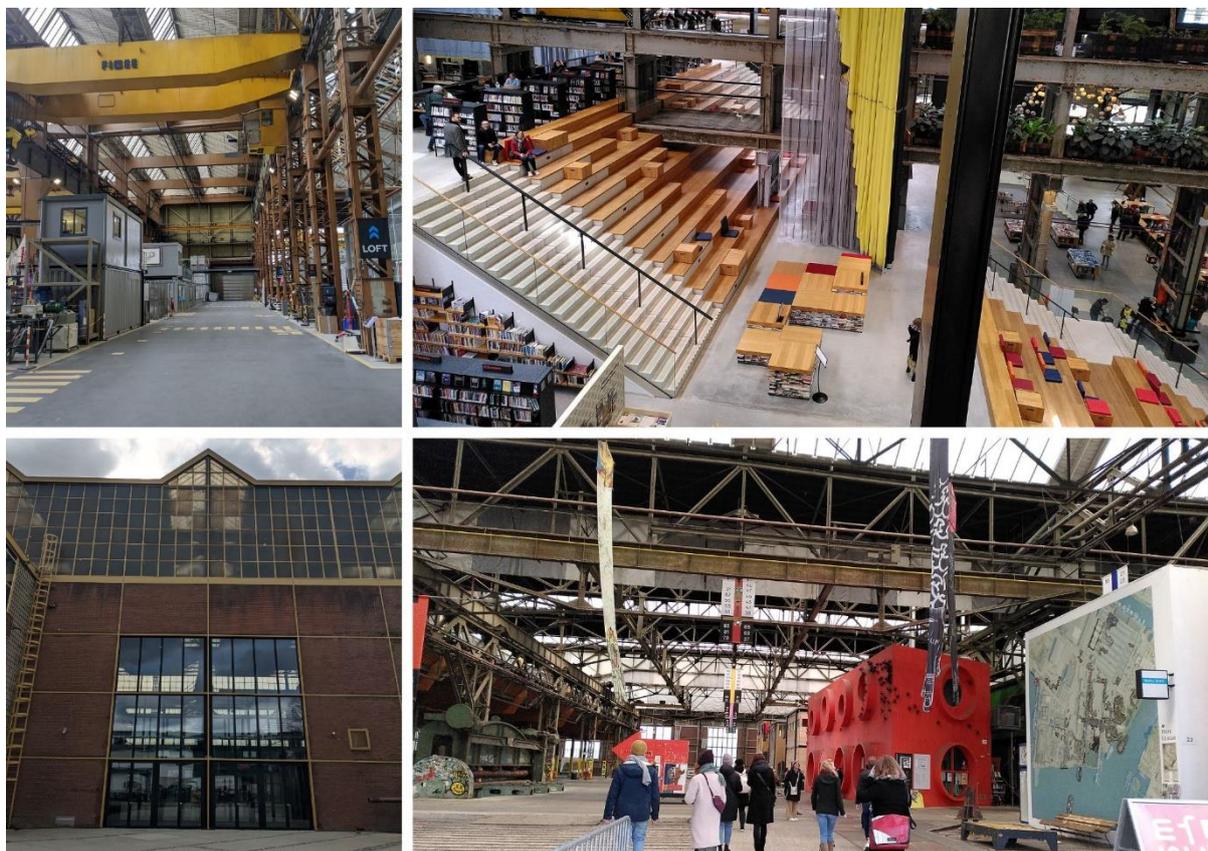
Brochure publiée dans le  
Wort et Tageblatt,  
début octobre



## NOTRE COMMUNICATION

## Le projet de la « Néi Gebléishal »

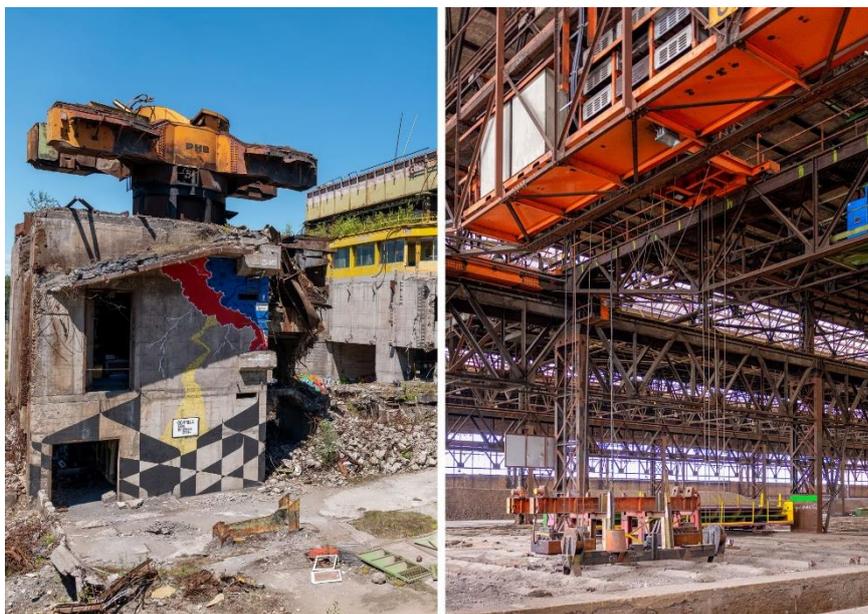
- Le ministère de la Culture a confié à l'asbl Industriekultur-CNCI la mission de se pencher sur une potentielle mise en valeur et réaffectation créative, fonctionnelle et durable de la « Gebléishal » ou Halle des Soufflantes à Esch-Belval.
- Deux concepts pour une utilisation innovatrice et dynamique de la Halle ont été élaborés en 2021 par un groupe de travail interne. Après l'aval général du deuxième concept, préconisant une utilisation multifonctionnelle avec des instituts d'enseignement et de recherche citoyennes comme activités phare, plusieurs entrevues avec des partenaires potentiels ont permis des discussions fructueuses. Des échanges réguliers sur ce projet ont également lieu avec le Fonds Belval, le maître d'ouvrage du site de Belval.
- Il nous a paru opportun de nous inspirer des bonnes pratiques et de visiter des réaffectations créatives des anciens bâtiments en Europe pour la Halle des Soufflantes à Belval et d'autres lieux phares au Luxembourg. Du 1er au 3 avril 2022, l'asbl IK-CNCI a réalisé un voyage d'études aux Pays-Bas, pays pionnier de l'aménagement urbain original. Ce voyage était organisé dans le cadre du projet « MinettREMIX » pour la Capitale européenne de la culture Esch2022 et sous le patronage du ministère de la Culture et du ministère de la Mobilité et des Travaux publics. L'asbl a invité différentes personnes et institutions à y participer, dont des journalistes ainsi que des employés du Fonds Belval, de l'Administration des bâtiments publics et du Fonds du logement. Nous avons visité quatre objets phare pour ouvrir nos esprits et faire avancer les débats : le RDM à Rotterdam, le NSDM à Amsterdam, le Werkspoorkwartier à Utrecht et le LoChal à Tilburg. Voici quelques impressions de et voyage d'études :



- À l'issue de ce voyage d'études, l'asbl a reconduite sa série de séminaires « HallzWeNeed », entamée par les membres fondateurs en 2018 et a organisé le 13 mai 2022 une conférence à la Halle des poches à Belval. Pour cette 6<sup>e</sup> édition, nous avons discuté du futur concernant l'édifice emblématique du site de Belval, la Halle des Soufflantes. L'objectif de ce séminaire était d'imaginer des actions concrètes à court et long terme pour investir ce lieu comme une institution interdisciplinaire à vocation citoyenne. Les discussions ont été menées sur base d'un concept élaborée par l'IK-CNCI. De nombreuses institutions actives sur le site de Belval avec lesquelles l'association avait des échanges en amont et qui ont été mentionnés dans ce concept ont participé au séminaire.
- Les personnes et organisations engagées dans la réaffectation de ce monument emblématique de la culture industrielle espèrent qu'avant la fin de la présente législature, une solution se dessinera qui confère au bâtiment à la fois des fonctions multiples et attrayantes comme centre névralgique du site de Belval, ceci sans trop affecter la substance historique de l'édifice.

## Le dossier Esch-Schifflange

- Les membres bénévoles de notre conseil d'administration Jacques Maas et Michel Feinen se sont chargés d'un relevé commenté et raisonné des bâtiments et infrastructures dignes de protection, en plus de ceux déjà proposés par l'Institut national pour le patrimoine architectural - INPA. Ce relevé illustré a été finalisé début 2021 et envoyé au INPA le 7 janvier 2021.
- Ce dossier complet - y inclus nos recommandations et celles de l'INPA - a été présenté à la Commission pour le patrimoine culturel (« COPAC ») en juillet 2021. Finalement, toutes les recommandations ont été reprises dans le papier final de la COPAC envoyé aux communes concernées d'Esch/ Alzette et de Schifflange.
- Si une grande partie des recommandations ont été reprises par les communes, certaines parties jugées cruciales par IK-CNCI ont cependant été écartées. Notre réaction « à la Minett » - *vun der Long op d'Zong* - a suscité une certaine irritation auprès des décideurs politiques.
- Nous avons appris ultérieurement, par l'intermédiaire de l'INPA, qu'après le vote des conseils municipaux, le ministère avait finalement retenu 24 objets sur les 26 initialement considérés comme dignes de protection par la COPAC. Cette nouvelle nous a réjouie.
- Après notre réaction un peu virulente auprès des communes, nous avons recherché un dialogue serein avec les deux communes et nous avons demandé une entrevue commune avec les deux collèges échevinaux d'Esch et de Schifflange. Entre-temps, nous avons eu une entrevue avec le collège échevinal de Schifflange qui a été suivi quelques semaines après par une entrevue commune avec les deux collèges échevinaux d'Esch et de Schifflange (le 13 janvier 2023). Toutes les parties se sont mises d'accord d'entretenir un échange étroit et constructif concernant le dossier « Metzschmelz » et l'avancement des travaux sur cette friche.



## Le dossier « Dummeldenger Schmelz »

- L'historien et membre du conseil d'administration de l'Industriekultur-CNCI, Jacques Maas, s'est échangé avec l'institut national pour le patrimoine architectural - INPA pour établir l'évolution historique de l'ancien site industriel de Dommeldange et de déterminer quels bâtiments sont dignes d'une protection nationale.
- L'INPA a rédigé un inventaire préliminaire avec des photos, plans et descriptions de cet ancien site sidérurgique qui a été soumis au ministère de la Culture en 2022.
- Grâce aux échanges réguliers avec l'INPA, nous avons reçu en septembre 2022 l'avis de la Commission pour le patrimoine culturel - COPAC sur le site de Dommeldange. Une fois de plus, nous avons été très agréablement surpris de constater que l'avis était tout à fait favorable en reprenant nos suggestions.
- Hormis l'avis de la COPAC, nous n'avons pas encore d'autres informations sur l'état de la procédure de classement.



## Notre communication

Dans le but de montrer l'ensemble du potentiel de notre culture industrielle au grand public ainsi que de promouvoir notre projet « MinettREMIX », notre équipe a lancé et établi diverses stratégies de communication et de marketing :

### Campagne pour le projet « MinettREMIX »

Dans le cadre de notre projet « MinettREMIX », nous avons communiqué tout au long de l'année sur notre projet par différents moyens et canaux.

#### Logo « MinettREMIX »

En janvier 2022, le visuel global du projet a été affiné et finalisé par les graphistes Sasha Rein, Sara Mossong et Paul Biwer. Au préalable, nous avons contacté plusieurs graphistes et studios de graphisme. Sasha Rein, le graphiste que nous avons retenu, a conçu, en collaboration avec deux collègues, le logo avec cinq déclinaisons pour les cinq différents thèmes de l'exposition.

Les deux visuels globaux :



Les déclinaisons pour les cinq parties de l'exposition :

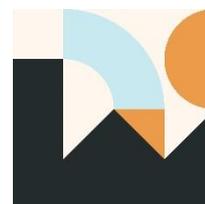
« Le Réseau du CNCI »



« Le Minett Trail et les Kabaisercher »



« Le Paysage de Fer »



« Re-Retour de Babel »



« Fraen am Minett - Vun A-Z »



## « MinettREMIX » sur réseaux sociaux

Dans le cadre du projet « MinettREMIX », nous étions très actifs sur nos canaux de médias sociaux et nous avons encouragé nos partenaires à partager notre contenu. Nous avons créé notre propre hashtag #MinettREMIX et annoncé nos événements et nos activités autour de l'expo comme p.ex. notre quiz, ainsi que partagé des photos et présenté nos collaborateurs temporaires.

## Publicité pour « MinettREMIX »

Pour promouvoir l'exposition, nous avons mis en place les campagnes de publicité suivantes :

- Une campagne d'affichage avec la société G.E.S. sur des panneaux de chantiers et dans le réseau des écoles dans tout le sud et dans la ville de Luxembourg.
- La distribution de nos flyers dans des commerces dans le sud du Luxembourg.
- Nous avons posé nous-mêmes des affiches chez les commerçants à Dudelange.
- Nous avons visité toutes les maisons des jeunes dans le sud pour y promouvoir nos ateliers.
- Nous avons également fait poser des affiches dans les bus du TICE dans le sud.
- De plus, nous avons fait imprimer le dos d'un bus chez IP Luxembourg. Le bus a circulé du 19 septembre au 16 octobre dans la région entre Esch et Dudelange.

## Médias sociaux

Sur nos pages Facebook et Instagram, nous nous concentrons sur la création et publication régulière de contenu varié et la cultivation de nos « followers », surtout le jeune public et nos partenaires.

Sur Instagram, nous avons lancé trois nouvelles rubriques :

- Meet our partners  
Une rubrique pour présenter régulièrement nos partenaires faisant partie de notre réseau.
- Meet the team  
Une présentation de nos collaborateurs professionnels et de notre conseil d'administration.
- Spotlight on ...  
Un coup de projecteur sur les bénévoles qui s'engagent dans une des organisations de nos partenaires.



## Newsletter

En 2022, nous avons envoyé deux éditions de notre newsletter à plus de 100 abonné.es.

## Podcast

En 2022, nous avons continué notre voyage à travers la région du Minett avec notre équipe du podcast « Minett Mash-up ». « Minett Mash-up » est un podcast itinérant, destiné à un jeune public, mené par Minett UNESCO Biosphere, en collaboration avec Industriekultur-CNCI et le « Musée vun der Aarbecht – MUAR ». Chaque mois, nous présentons un.e invité.e, des projets locaux ainsi que des sites et lieux naturels et industriels insolites de la région. Le podcast est animé principalement en luxembourgeois et est adapté en fonction de l'invité.e. Nous avons publié quatre épisodes en 2022 ainsi qu'une édition spéciale pour l'été.



## Presse

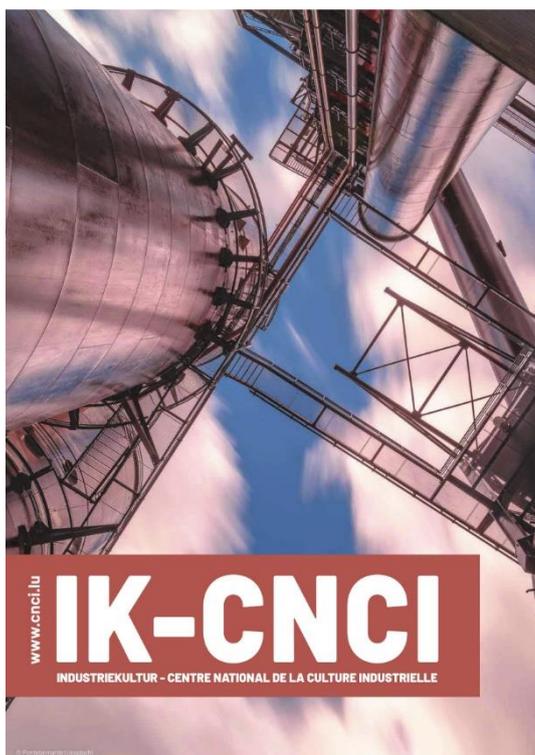
Les activités de l'asbl Industriekultur-CNCI ainsi que son projet « MinettREMIX » ont été régulièrement mentionnés dans la presse locale mais à cause de la Capitale européenne de la culture Esch2022 également dans la presse internationale :

Date	Nom de la publication	Langue	Nom de l'article	Lien
<b>Presse écrite</b>				
18.02.2022	Land	Allemand	Kosten-Nutzen	<a href="#">Lire l'article</a>
07.04.2022	Luxemburger Wort	Allemand	Wie Industriehallen neues Leben eingehaucht wird	<a href="#">Lire l'article</a>
11.05.2022	Marie-Anne Lorgé Blog	Français	Autres histoires	<a href="#">Lire l'article</a>
13.05.2022	Lëtzebuenger Vollek	Français	Walking on the Minett Trail	<a href="#">Lire l'article</a>
14.07.2022	Luxemburger Wort	Allemand	MinettREMIX: Zeitreise durch die Industriegeschichte	<a href="#">Lire l'article</a>
24.08.2022	Luxemburger Wort	Allemand	So kann Transformation gelingen	<a href="#">Lire l'article</a>
25.08.2022	Luxemburger Wort	Allemand	So bekommen Industriebrachen neues Leben	<a href="#">Lire l'article</a>
17.09.2022	Tageblatt	Allemand	I wie Industriekultur: Zu Besuch bei MinettREMIX in Düdelingen	<a href="#">Lire l'article</a>
06.10.2022	Tageblatt	Allemand	Ein Hoch auf die Industriekultur: Wie die IK-CNCI Asbl. „Esch2022“ ihren Stempel aufgedrückt hat	<a href="#">Lire l'article</a>
27.10.2022	La Stampa	Italien	Si spengono gli altoforni si accende la cultura. Il "caso Esch", in Lussemburgo, e il suo anno da Capitale Europea (Les hauts fourneaux sont éteints, la culture est allumée. L'"affaire Esch" au Luxembourg et son année capitale européenne)	<a href="#">Lire l'article</a>
28.10.2022	7md	Lithuanien	Pramonės atminties beiėškant: moterys, lapės, konvejeris (À la recherche de la mémoire industrielle : femmes, renards, convoyeur)	<a href="#">Lire l'article</a>
<b>Presse audio-visuel</b>				
04.05.2022	RTL	Luxembourgeois	Kulturnews - Esch2022 : „MinettREMIX“ an 2 fréier Schmelzhalen	<a href="#">Site web</a>
16.05.2022	RTL	Luxembourgeois	No Art on Air - Spezial Industriekultur zu Diddeleng	<a href="#">Site web</a>
23.05.2022	RTL	Luxembourgeois	De Magazin: Diddeleng a franséisch Partnergemengen am Fokus vun Esch2022	<a href="#">Site web</a>
23.08.2022	Radio ARA	Anglais	À la table - Radio Art Zone	<a href="#">Lien</a>

## Print

Afin de ne pas seulement faire de la publicité pour notre projet dans le cadre d'Esch2022, mais aussi pour rendre notre association plus visible pour le grand public, nous avons publié une brochure sur les missions et les activités de notre association. Cette brochure contient également un grand chapitre sur notre projet « MinettREMIX » ainsi qu'une présentation de tous nos partenaires et dossiers sur lesquels le CNCI s'engage activement.

La brochure a été distribuée le 1<sup>er</sup> octobre 2022 en tant qu'encart avec les quotidiens « Luxemburger Wort » et « Tageblatt ». La brochure est également disponible en ligne sur notre site Internet : <https://bit.ly/3Cxqvqf>



## Site Web

Nous avons lancé une nouvelle section « Evènements » sur notre site web dédié aux événements organisés par notre asbl Industriekultur-CNCI, ainsi que ceux organisés par nos partenaires.

## Nos projections pour 2023

### Notre réseau de coopération

- Sur le plan national, nous avons l'intention d'élaborer un concept sur la manière dont notre réseau pourra s'étendre dans les années à venir et dont la coopération entre les partenaires au sein de notre réseau pourra évoluer.
- Sur le plan international, nous continuerons à renforcer notre participation dans les réseaux internationaux (p.ex. Europa Nostra, TransHalles, ERIH, etc.) et d'établir des liens internationaux en vue d'assurer l'établissement du CNCI comme institution nationale représentative.

### Nos dossiers et projets

- Nous continuerons à gérer le suivi des dossiers nationaux de réaffectation du patrimoine industriel suivant nos priorités et ceux de notre réseau.
- Nous lancerons une seconde saison de notre podcast collaboratif « Minett Mash-up » fin janvier 2023.
- Nous continuerons à identifier d'autres sites industriels au niveau national, sites qui ne sont pas encore classés ou réaffectés, mais qui font ou peuvent faire l'objet de propositions de la part de notre association.
- Nous continuerons à organiser des voyages d'études pour nous inspirer des bonnes pratiques en Europe pour de projets futurs au Luxembourg.

### Notre communication

- En 2023, nous avons l'intention d'élaborer une stratégie de communication plus détaillée et structurée afin d'étendre nos activités de communication et sensibiliser un public plus large.

## Budget prévisionnel

<b>Recettes pour l'année 2023</b>	
Convention ministère de la Culture	500,000
Subvention de démarrage de l'Œuvre GD Charlotte	0
Cotisations, sponsors et autres recettes	30,000
Report de 2022 ministère de la Culture (non dépensés Covid et retard Esch2022)	0
Cofinancement de Esch2022 au projet « MinettREMIX »	0
<b>Total</b>	<b>530,000</b>
<b>Dépenses pour l'année 2023</b>	
Frais salaires du personnel	280,000
Frais de bureau	20,000
Loyer et frais location de bureaux au Belval	38,000
Honoraires comptables, audit et juridiques	7,000
Frais divers (assurances, voyages, télécommunication, etc.)	15,000
Communication, page web, publications, ...	50,000
Séminaires et processus participatifs	10,000
Micro-projets transfrontaliers	20,000
Voyages d'études	10,000
Contributions exceptionnelles partenaires	10,000
Programmes pédagogiques	50,000
Frais d'expertise	20,000
<b>Total</b>	<b>530,000</b>
<b>Balance</b>	<b>0</b>

## Crédits photos

Par ordre d'apparition :

- Hauts Fourneaux d'Esch-Belval (couverture) © Industriekultur-CNCI asbl
- Bureau exécutif du CNCI © Romain Girtgen
- Jennifer Muller et Laurie Kremer © Krystyna Dul
- Camille Lazzari © Industriekultur-CNCI asbl
- Elliot Poncet © Industriekultur-CNCI asbl
- Nora Haeck © Industriekultur-CNCI asbl
- Exposition MinettREMIX © Industriekultur-CNCI asbl
- Exposition MinettREMIX © Marc Lazzarini
- Exposition MinettREMIX © Romain Girtgen – CNA
- Présentation à la conférence de l'ERIH ©ERIH
- Poetry Slam Industriel © Industriekultur-CNCI asbl
- Projection de films industriels © Industriekultur-CNCI asbl
- Vernissage MinettREMIX © Marc Lazzarini
- Visite guidée © AA Visiting School Luxembourg
- Industrial Sketchcrawl © Industriekultur-CNCI asbl
- Zill deng Schmelz © DKollektiv
- Visites ludiques © Industriekultur-CNCI asbl
- Atelier de soudure © Industriekultur-CNCI asbl
- Mâi Bléck op d'Schmelz © Neckel Scholtus
- Atelier moulage aluminium © Industriekultur-CNCI asbl
- Vernissage MinettREMIX © Marc Lazzarini
- Visite ludique © Industriekultur-CNCI asbl
- Vernissage MinettREMIX © Marc Lazzarini
- MinettREMIX Quiz © Industriekultur-CNCI asbl
- MinettREMIX kids table © Industriekultur-CNCI asbl
- Campagne d'affichage © G.E.S. Luxembourg
- Dos de bus © IP
- RDM Rotterdam © Industriekultur-CNCI asbl
- NDSM Amsterdam © Industriekultur-CNCI asbl
- Werkspoorkwartier Utrecht © Industriekultur-CNCI asbl
- LocHal Tilburg © Industriekultur-CNCI asbl
- Porte ouverte photographique Metzschmelz © Marjorie Bru
- Arbed Esch-Schiffange © Henri Goergen
- Arbed Dommeldange © Patrick Diederich
- Tenue sidéurgiste © Alamy Stock / Nicolas Bouv
- Spotlight on Joëlle Piffaferri © Romain Girtgen
- Minett Mash-up © Minett UNESCO Biosphere
- Hauts fourneaux Arbed Esch-Belval © pontebernardo on Unsplash

Nous tenons à remercier tout particulièrement nos partenaires pour leur support financier :



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture

DANS LE CADRE DE



ESCH-SUR-ALZETTE  
EUROPEAN CAPITAL  
OF CULTURE



ŒUVRE  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte